

- 5.2. Радиатор должен храниться в упакованном виде в закрытых сухих помещениях, хранение совместно с различными химикатами не допускается. До начала эксплуатации рекомендуется хранение в упаковке производителя.
- 5.3. Не допускается сбрасывать радиаторы, а также кантовать радиаторные пакеты с помощью строп.

### 6. Гарантийные обязательства

- \_\_\_\_\_ предоставляет 5-летнюю гарантию на радиаторы VALFEX SIMPLE Bm
- 6.1. \_\_\_\_\_ обязуется ремонтировать или обменивать вышедший из строя или дефектный прибор в течение 5 лет со дня продажи его торгующей организацией, за исключением случаев, описанных в п.
- 6.2. При выходе прибора из строя покупатель, не осуществляя его самостоятельного монтажа, обязан в течение 3-х рабочих дней после обнаружения дефекта поставить в известность сервисную службу и согласовать с ней свои действия (демонтаж радиатора и т.п.).
- 6.3. **Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие по вине потребителя или в результате нарушения правил установки и эксплуатации, особенно указанных в п.п. 4.1; 4.2; 4.3; 4.11; 4.13.**
- 6.4. Для предоставления гарантийных условий обязательно наличие паспорта с гарантийным талоном с указанием даты продажи, подписи и штампа торгующей организации, накладной или товарного чека, а также копии лицензии монтажной организации и акта испытаний по п. 4.11.
- 6.5. На комплектующие и составные части изделия, замененные продавцом (уполномоченным сервисным центром) при его ремонте, устанавливается гарантийный срок равный оставшейся части гарантийного срока на данное изделие. При этом на само изделие продолжается прежний гарантийный срок.
- 6.6. Срок службы радиатора составляет 10 лет  
 Гарантийный талон к накладной № \_\_\_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ г.

Код	Наименование товара	Кол-во

Радиаторы устанавливаются по адресу: \_\_\_\_\_

По всем вопросам, связанным с установкой или эксплуатацией данного прибора можно проконсультироваться с сервисной службой компании по тел. \_\_\_\_\_

Дата продажи  
 Продавец  
 Штамп магазина

С паспортом и гарантийными обязательствами ознакомлен \_\_\_\_\_



### Радиатор биметаллический водяного отопления

Производитель: ZHEJIANG RONGRONG INDUSTRIAL CO., LTD  
 Адрес: HUANGLONG INDUSTRIAL ZONE, WUYI, ZHEJIANG, CHINA  
 TEL: 86-579 8795 7879, FAX:86-579 8798 8687

Радиатор VALFEX SIMPLE Bm биметаллический литой секционный – современный экономичный отопительный прибор, отвечающий европейским и российским стандартам.

Производство RONGRONG INDUSTRIAL сертифицировано в соответствии с нормами ISO 9001:2015. Сами радиаторы сертифицированы органами ГОССТАНДАРТА РФ.

Радиаторы VALFEX SIMPLE Bm застрахованы от заводских дефектов и имущественных потерь сроком на 1 год с момента продажи.

#### 1. Назначение и область применения

Радиатор предназначен для использования в отопительных системах жилых, общественных и промышленных зданий, индивидуальных домов, коттеджей, садовых домиков, гаражей и т. д. Малая инерционность радиаторов обеспечивает эффективное терморегулирование с гарантией максимальной комфортности.

#### 2. Комплектация

- 2.1. Радиатор в упаковке ..... 1 шт.  
 2.2. Паспорт ..... 1 шт.

Монтажный комплект поставляется отдельно.

#### 3. Технические данные

- 3.1. Проточная часть секции радиатора выполнена целиком из стали и теплоноситель контактирует только со сталью. Внешняя алюминиевая часть секции изготовлена литьём под давлением и окрашена в два этапа высококачественной эпоксидной порошковой эмалью на основе полиэстера с последующей термообработкой. Первый слой эмали наносится методом электрофореза. Секции собираются на стальных ниппелях. Герметичность в местах соединения секций обеспечивается пластиковыми прокладками из термостойкого материала.

Теплотехнические характеристики секции при $\Delta T = 70^{\circ}C$					Размеры секции, мм			
Модель	кВт	ккал/час	Объем л	Масса кг	Высота	Межосевое расстояние	Глубина	Ширина
SIMPLE Bm 500	0,135	116.08	0.2	1.25	557	500	94	78

$\Delta T = (t_1 + t_2) / 2 - t_p$ , где  $t_1, t_2$  — температуры теплоносителя на входе и на выходе радиатора,  $t_p$  - температура воздуха в помещении.

Тепловой выход (Q) радиаторов при  $\Delta T$ , отличающемся от  $70^{\circ}\text{C}$ , пересчитывается по формуле:  $Q = Q_{(\Delta T=70^{\circ}\text{C})} \cdot (\Delta T/70)^n$ , где  $n = 1.46$

Номинальный тепловой поток отопительного прибора, его линейные размеры и масса указаны на упаковке

Рабочее давление.....25 атм.  
Испытательное давление.....38 атм.  
Максимальная температура теплоносителя.....110 $^{\circ}\text{C}$

#### 4. Монтаж и эксплуатация радиатора

4.1. Монтаж радиаторов производится согласно требованиям СП 73.13330.2016 "Внутренние санитарно-технические системы", монтажной организацией, имеющей соответствующую лицензию. Установка радиаторов осуществляется следующим образом:

- a) Подвесить радиатор на кронштейны (закрепленные дюбелями или заделанные в стену) с плотным прилеганием к крюкам и вертикальным расположением секций радиатора. Для максимальной теплоотдачи прибора рекомендуется соблюдать расстояния не меньше, чем 8-15 см от пола и подоконника и 2,5 см от стены;
- b) Соединить радиатор с подводящими теплопроводами, оборудованными на подающей подводке регулирующим (ручным или автоматическим) клапаном и на обратной подводке запорным клапаном. **Если система отопления однотрубная, то необходимо между подводками установить перемычку;**
- c) **Обязательно установить клапан для выпуска воздуха в верхнюю пробку и проверить его работоспособность.** Проверку повторять периодически, особенно для автоматических спускников воздуха. Следите за правильностью установки автоматического воздухоотводчика - выпускной головкой вертикально вверх;
- d) После окончания испытаний и отделочных работ снять упаковочную пленку;
- e) Между кронштейнами не должно располагаться более 10-и секций, и между кронштейном и краем радиатора - не более 3-х секций.

4.2. При монтаже избегать:

- a) Уменьшения рекомендуемых расстояний от строительных конструкций;
- b) Вариантов обвязки радиатора, способствующих завоздушиванию радиатора: невертикальности секций, отсутствия уклона (подъема) верхней подводки от прибора к стояку, неправильной установки клапана удаления воздуха;
- c) Установки перед радиатором экранов, мебели и т.д., уменьшающих его теплоотдачу;
- d) На боковых секциях радиатора существует окрашенная поверхность, с которой контактирует уплотнительная прокладка. Для предупреждения утечек теплоносителя, при монтаже переходников или заглушек запрещается производить зачистку этой поверхности наждачной бумагой или напильником.

4.3. При эксплуатации систем отопления состав теплоносителя должен находиться в пределах, регламентированных «Правилам технической эксплуатации

электрических станций и сетей РФ», введенных в действие приказом №229 Минэнерго РФ от 19 июня 2003 г.

4.4. Радиаторы могут устанавливаться в системах отопления, заполненных антифризом. Антифриз должен строго соответствовать требованиям соответствующих технических условий.

4.5. В период между отопительными сезонами рекомендуется отключить радиатор от системы отопления, перекрыв подводящие трубопроводы. (Необходимо помнить, что радиатор следует снова подключить к системе для испытаний, которые проводятся непосредственно перед началом отопительного сезона.) Отопительная система должна быть заполнена теплоносителем в течение всего периода эксплуатации. Не рекомендуется опорожнять систему отопления более чем на 15 дней в году.

4.6. Следует регулярно использовать ручной клапан для выпуска воздуха: еженедельно в первый месяц эксплуатации, и далее один раз в месяц. С такой же регулярностью следует проводить проверку работоспособности клапанов для выпуска воздуха, особенно автоматических.

4.7. При слишком частой необходимости удаления воздуха из радиатора, что является признаком неправильной работы системы, рекомендуется вызывать специалиста по эксплуатации.

4.8. Во избежание загрязнения радиатора, регулирующего и воздушного клапанов, рекомендуется устанавливать фильтры на подающие стояки.

4.9. Все вопросы, связанные с заменой радиаторов в уже существующих системах, рекомендуется согласовывать с РЭУ.

4.10. Терморегулирующие клапаны с установленной термостатической головкой не могут выполнять функцию запорной арматуры.

4.11. **Каждый отопительный прибор с установленной арматурой должен быть испытан гидростатическим методом с составлением акта под давлением в 1,5 раза выше рабочего в данной системе отопления, но не менее 0,6 МПа.**

4.12. При эксплуатации категорически **запрещается** резко открывать верхний и нижний вентили отключенного от магистрали отопления во избежание гидравлического удара внутри радиатора и его разрыва.

4.13. Использование отопительных приборов и теплопроводов системы отопления в качестве токопроводящих и заземляющих устройств не допускается

4.14. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МАТЕРИАЛУ И КАЧЕСТВУ ТРУБОПРОВОДА ДЛЯ ПОДВОДА ТЕПЛОНОСИТЕЛЯ В ОТОПИТЕЛЬНЫЙ ПРИБОР

- a) Трубопроводы систем отопления следует проектировать из стальных, труб из полимерных материалов, разрешенных к применению в строительстве;
- b) В комплекте с полимерными трубами следует применять соединительные детали и изделия, соответствующие применяемому типу труб;
- c) Параметры теплоносителя (температура, давление) в горизонтальных системах отопления с трубами из полимерных материалов не должны превышать предельно допустимые значения, указанные в нормативной документации изготовителя

#### 5. Хранение и транспортировка

5.1. При транспортировании, погрузке и выгрузке радиатора должны быть приняты меры, обеспечивающие их сохранность от механических повреждений;